OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2002 Rhif 2622 (Cy.254)

GOFAL CYMDEITHASOL, CYMRU
PLANT A PHOBL IFANC, CYMRU
IECHYD CYHOEDDUS, CYMRU

Rheoliadau Deddf Plant 1989 a Deddf Safonau Gofal 2000 (Rheoliadau Amrywiol) (Diwygio) (Cymru) 2002

Wedi'u gwneud - -	*17 Hydref 2002*
Yn dod i rym - -	*18 Hydref 2002*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 12(2)(a), 16(1)(a), 22(1), (2)(a) a (b), (7)(c) a 118(5) a (6) o Ddeddf Safonau Gofal 2000(**1**) ac adrannau 79C(2), (3)(b) (f) ac (g), 79E (2)(a) a 104(4) o Ddeddf Plant 1989(**2**) gan ei fod o'r farn nad yw'r Rheoliadau hyn yn rhoi ar waith unrhyw newid sylweddol yn y ddarpariaeth a wneir gan reoliadau eraill a wnaed o dan adran 22 o Ddeddf 2000(**3**), drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

Enwi a chychwyn

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Deddf Plant 1989 a Deddf Safonau Gofal 2000 (Rheoliadau Amrywiol) (Diwygio) (Cymru) 2002 a deuant i rym ar 18 Hydref 2002.

Diwygio Rheoliadau Cartrefi Gofal (Cymru) 2002

2.—(1) Diwygir Rheoliadau Cartrefi Gofal (Cymru) 2002(**4**) yn unol â darpariaethau canlynol y rheoliad hwn.

(2) Yn rheoliad 7 (ffitrwydd y darparydd cofrestredig)—

(a) ar ôl paragraff (3)(c)(ii) mewnosodir y paragraff canlynol—

(**1**) 2000 p.14. Mae'r pwerau'n arferadwy gan y Gweinidog priodol. Diffinnir "appropriate Minister" yn a.121(1) fel y Cynulliad mewn perthynas â Chymru. Diffinnir "Assembly" yn a.5(b) fel Cynulliad Cenedlaethol Cymru. *Gweler* a.121(1) o Ddeddf 2000 i gael y diffiniadau o "prescribed" a "regulations".

(**2**) 1989 p.41. Mae'r pwerau o dan a.79C yn arferadwy gan y Cynulliad. Diffinnir "Assembly" yn a.79B(2) fel Cynulliad Cenedlaethol Cymru. *Gweler* a.105(1) o Ddeddf 1989 ar gyfer y diffiniad o "prescribed" ac a.79B(7) ar gyfer y diffiniad o "regulations".

(**3**) O dan adran 22(9) o Ddeddf 2000 rhaid i'r Gweinidog priodol ymgynghori ag unrhyw berson y mae'n barnu ei fod yn briodol cyn gwneud unrhyw reoliadau o dan adran 22, onid yw'r rheoliadau yn diwygio rheoliadau eraill a wnaed o dan yr adran honno ac yn ei farn ef nad yw'r rheoliadau yn rhoi unrhyw newid sylweddol ar waith yn y ddarpariaeth a wneir gan y rheoliadau hynny. Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio rheoliadau eraill a wnaed o dan adran 22.

(**4**) O.S. 2002 Rhif 324 (Cy.37).

"(iii) ac ymhellach, pan fo paragraff (4) yn gymwys, mewn adroddiad ysgrifenedig o wiriad o'r rhestrau a gedwir yn unol ag adran 1 o Ddeddf Amddiffyn Plant 1999(**5**) a rheoliadau a wnaed o dan adran 218 o Ddeddf Diwygio Addysg 1988(**6**).";

(b) yn lle paragraff (4) rhoddir—

"Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo unigolyn wedi gwneud cais am dystysgrif y cyfeirir ati ym mharagraff 2 o Atodlen 2 ond nad yw'r dystysgrif wedi'i dyroddi.".

(3) Yn rheoliad 9 (ffitrwydd y rheolwr cofrestredig)—

(a) ar ôl paragraff (2)(c)(ii) mewnosodir paragraff (iii) newydd fel a ganlyn—

"(iii) ac ymhellach, pan fo paragraff (3) yn gymwys, mewn adroddiad ysgrifenedig o wiriad o'r rhestrau a gedwir yn unol ag adran 1 o Ddeddf Amddiffyn Plant 1999 a rheoliadau a wnaed o dan adran 218 o Ddeddf Diwygio Addysg 1988.";

(b) yn lle paragraff (3) rhoddir—

" Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo unigolyn wedi gwneud cais am dystysgrif y cyfeirir ati ym mharagraff 2 o Atodlen 2 ond nad yw'r dystysgrif wedi'i dyroddi.".

(4) Yn rheoliad 19 (ffitrwydd y gweithwyr)—

(a) ar ddechrau paragraff (1) mewnosodir "Yn ddarostyngedig i baragraffau (5) a (5A),"

(b) yn lle paragraff 3 rhoddir—

"Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo unigolyn wedi gwneud cais am dystysgrif y cyfeirir ati ym mharagraff 2 o Atodlen 2 ond nad yw'r dystysgrif wedi'i dyroddi".

(c) yn is-bargagraff (a) o baragraff (4) yn lle "cartref plant" rhoddir "cartref gofal";

(ch) yn is-baragraff (b) o baragraff 4 ar ôl "(5)" rhoddir "neu 5A";

(d) ym mharagraff (5), y tro cyntaf yr ymddengys yn lle "paragraff" rhoddir "paragraffau (1) a"

(dd) ar ôl paragraff (5) mewnosodir paragraff (5A) newydd fel a ganlyn—

"(5A) Fel dewis arall i baragraff (5), pan fo'r amodau canlynol yn gymwys, gall y person cofrestredig ganiatáu i berson ddechrau gweithio mewn cartref gofal er gwaethaf paragraffau (1) a (4)(b)—

(a) bod paragraff (3) o'r rheoliad hwn yn gymwys;

(b) bod gwybodaeth gyflawn a boddhaol mewn perthynas â'r person hwnnw wedi'i derbyn mewn cysylltiad â'r materion a nodwyd ym mharagraffau 1, 4 a 6 o Atodlen 2;

(c) bod y person wedi darparu—

(i) dau eirda ysgrifenedig, yn cynnwys geirda oddi wrth y cyflogwr diwethaf, os oes un, a

(ii) datganiad ysgrifenedig o fanylion unrhyw dramgwyddau troseddol y mae'r person wedi'i euogfarnu ohonynt, gan gynnwys manylion unrhyw euogfarnau a dreuliwyd o fewn ystyr adran 1 o Ddeddf Adsefydlu Troseddwyr 1974 ac y gellir eu datgelu trwy rinwedd Gorchymyn Deddf Adsefydlu Troseddwyr 1974 (Eithriadau) 1975 neu y mae'r

(**5**) 1999 p.14.
(**6**) 1988 p.40.

person wedi derbyn rhybudd mewn perthynas â hwy, ac ar yr adeg pan roddwyd y rhybudd, wedi'u cyfaddef;

(ch) ym marn resymol y person cofrestredig na fydd buddiannau'r gwasanaeth yn cael eu bodloni os na ellir penodi'r person; ac

(d) bod y person cofrestredig, tra'n disgwyl derbyn a thra'n bodoloni ei hun ynghylch y dystysgrif y cyfeirir ati ym mharagraff (3), yn sicrhau bod y person yn cael ei oruchwylio yn briodol tra'n cyflawni ei ddyletswyddau.".

(5) Yn Atodlen 2 (yr wybodaeth sydd i fod ar gael mewn perthynas â phersonau sydd am redeg neu reoli cartref gofal neu weithio ynddo)—

(a) yng ngeiriau olaf paragraff 2 yn lle'r geiriau "os yw'n gymwys" rhoddir "i'r graddau a ganiatier o dan Ddeddf yr Heddlu 1997";

(b) yn lle paragraff 7 rhoddir—

"**7.** Gwiriad gan yr heddlu sef adroddiad a gaiff ei lunio gan neu ar ran prif swyddog heddlu neu aelod arall o heddlu o fewn ystyr Deddf yr Heddlu 1996(**7**) sy'n cofnodi, fel ar yr adeg pan gaiff yr adroddiad ei lunio, pob tramgwydd troseddol

(a) y mae'r person wedi'i euogfarnu mewn perthynas â hwy gan gynnwys euogfarnau a dreuliwyd o fewn ystyr Deddf Adsefydlu Troseddwyr 1974(**8**) ac y gellir eu datgelu trwy rinwedd Gorchymyn Deddf Adsefydlu Troseddwyr 1974 (Eithriadau) 1975(**9**); neu

(b) y mae'r person wedi derbyn rhybudd mewn perthynas â hwy, ac ar yr adeg pan roddwyd y rhybudd wedi'u cyfaddef."

Diwygio Rheoliadau Cartrefi Plant (Cymru) 2002

3.—(1) Diwygir Rheoliadau Cartrefi Plant (Cymru) 2002(**10**)) yn unol â darpariaethau canlynol y rheoliad hwn.

(2) Yn rheoliad 6 (ffitrwydd y darparydd cofrestredig)—

(a) ar ôl paragraff (3)(c)(ii) mewnosodir y paragraff canlynol—

"(iii) ac ymhellach, pan fo paragraff (4) yn gymwys, mewn adroddiad ysgrifenedig o wiriad o'r rhestrau a gadwyd yn unol ag adran 1 o Ddeddf Amddiffyn Plant 1999 a rheoliadau a wnaed o dan adran 218 o Ddeddf Diwygio Addysg 1988.";

(b) yn lle paragraff (4) rhoddir—

"Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo unigolyn wedi gwneud cais am dystysgrif y cyfeirir ati ym mharagraff 2 o Atodlen 2 ond nad yw'r dystysgrif wedi'i dyroddi.".

(3) Yn rheoliad 8 (ffitrwydd y rheolwr cofrestredig)—

(a) ar ôl paragraff (2)(c)(ii) mewnosodir y paragraff canlynol—

"(iii) ac ymhellach, pan fo paragraff (4) yn gymwys, adroddiad ysgrifenedig o wiriad o'r rhestrau a gedwir yn unol ag adran 1 o Ddeddf Amddiffyn Plant 1999 a rheoliadau a wnaed o dan adran 218 o Ddeddf Diwygio Addysg 1988.";

(b) yn lle paragraff (3) rhoddir—

(**7**) 1996 p.16.
(**8**) 1974 p.53.
(**9**) O.S. 1975/1023. Ar ddyddiad dod i rym y rheoliadau hyn mae'r offerynnau canlynol wedi gwneud diwygiadau perthnasol i'r Gorchymyn: O.S. 1986/1249; 1986/2286 ac O.S. 2001/1192.
(**10**) O.S. 2002 Rhif 327 (Cy.40).

"Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo unigolyn wedi gwneud cais am dystysgrif y cyfeirir ati ym mharagraff 2 o Atodlen 2 ond nad yw'r dystysgrif wedi'i dyroddi.".

(4) Yn rheoliad 26 (ffitrwydd y gweithwyr)—

(a) ym mharagraff (1), mewnosodir ar y dechrau—

"Yn ddarostyngedig i baragraffau (5) a (5A)"

(b) yn lle paragraff (3) rhoddir—

"Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo unigolyn wedi gwneud cais am dystysgrif y cyfeirir ati ym mharagraff 2 o Atodlen 2 ond nad yw'r dystysgrif wedi'i dyroddi";

(c) ym mharagraff (5) yn lle'r gair "paragraff" ble yr ymddengys gyntaf rhoddir y geiriau "paragraffau (1) a";

(ch) ar ôl paragraff (5) mewnosodir paragraff (5A) newydd fel a ganlyn—

"(5A) Fel dewis arall i baragraff (5) pan fo'r amodau canlynol yn gymwys, gall y person cofrestredig ganiatáu i berson ddechrau gweithio mewn cartref plant er gwaethaf paragraffau (1) a (4)(b)—

(a) mae paragraff (3) o'r rheoliad hwn yn gymwys;

(b) bod gwybodaeth gyflawn a boddhaol mewn perthynas â'r person hwnnw wedi'i derbyn mewn cysylltiad â'r materion a nodwyd ym mharagraffau 1, 4 a 6 o Atodlen 2;

(c) bod y person wedi darparu—

(i) dau eirda ysgrifenedig, yn cynnwys geirda oddi wrth y cyflogwr diwethaf, os oes un, a

(ii) datganiad ysgrifenedig o fanylion unrhyw dramgwyddau troseddol y mae'r person wedi'u euogfarnu ohonynt, gan gynnwys manylion unrhyw euogfarnau a dreuliwyd o fewn ystyr adran 1 o Ddeddf Adsefydlu Troseddwyr 1974 ac y gellir eu datgelu trwy rinwedd Gorchymyn Deddf Adsefydlu Troseddwyr 1974 (Eithriadau) 1975 neu y mae'r person wedi derbyn rhybudd mewn perthynas â hwy ac, ar yr adeg pan roddwyd y rhybudd wedi cyfaddef;

(ch) ym marn resymol y person cofrestredig na fydd buddiannau'r gwasanaeth yn cael eu bodloni os na ellir penodi'r person; ac

(d) bod y person cofrestredig, tra'n disgwyl derbyn a thra'n bodloni ei hun ynghylch y dystysgrif y cyfeirir ati ym mharagraff (3), yn sicrhau bod y person yn cael ei oruchwylio yn briodol tra'n cyflawni ei ddyletswyddau.".

(5) Yn Atodlen 2 (yr wybodaeth y mae ei hangen mewn perthynas â phersonau sy'n ceisio rhedeg neu reoli cartref plant neu weithio mewn un)—

(a) yng ngeiriau olaf paragraff 2 yn lle "os yw'n gymwys" rhoddir "i'r graddau y mae hynny'n cael ei ganiatáu o dan Ddeddf yr Heddlu 1997";

(b) yn lle paragraff 7 rhoddir—

"**7.** Gwiriad gan yr heddlu sef adroddiad a gaiff ei lunio gan neu ar ran prif swyddog heddlu neu aelod arall o heddlu o fewn ystyr Deddf yr Heddlu 1996 sy'n cofnodi, fel ar yr adeg pan gafodd yr adroddiad ei lunio, pob tramgwydd troseddol—

(a) y mae'r person wedi'i euogfarnu mewn perthynas â hwy gan gynnwys euogfarnau a dreuliwyd o fewn ystyr Deddf Adsefydlu Troseddwyr 1974 ac

y gellir eu datgelu trwy rinwedd Gorchymyn Deddf Adsefydlu Troseddwyr 1974 (Eithriadau) 1975; neu

(b) yr oedd y person y mae'r person wedi derbyn rhybudd mewn perthynas â hwy, ac ar yr adeg pan roddwyd y rhybudd, wedi'u cyfaddef.".

Diwygio Rheoliadau Gofal Iechyd Preifat a Gwirfoddol (Cymru) 2002

4.—(1) Diwygir Rheoliadau Gofal Iechyd Preifat a Gwirfoddol (Cymru) 2002(**11**) yn unol â darpariaethau canlynol y rheoliad hwn.

(2) Yn rheoliad 9 (ffitrwydd y darparydd cofrestredig)—

(a) ar ôl paragraff (3)(c)(ii) mewnosodir y paragraff canlynol—

"(iii) ac ymhellach, pan fo paragraff (4) yn gymwys, mewn adroddiad ysgrifenedig o wiriad o'r rhestrau a gedwir yn unol ag adran 1 o Ddeddf Amddiffyn Plant 1999 a rheoliadau a wnaed o dan adran 218 o Ddeddf Diwygio Addysg 1988.";

(b) yn lle paragraff (4) rhoddir—

"Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo unigolyn wedi gwneud cais am dystysgrif y cyfeirir ati ym mharagraff 2 o Atodlen 2 ond nad yw'r dystysgrif wedi'i dyroddi."

(3) Yn rheoliad 11 (ffitrwydd y rheolwr)—

(a) ar ôl paragraff (2)(c)(ii) mewnosodir y pparagraff canlynol—

"(iii) ac ymhellach, pan fo paragraff (4) yn gymwys, adroddiad ysgrifenedig o wiriad o'r rhestrau a gedwir yn unol ag adran 1 o Ddeddf Amddiffyn Plant 1999 a rheoliadau a wnaed o dan adran 218 o Ddeddf Diwygio Addysg 1988.";

(b) yn lle paragraff (3) rhoddir—

"Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo unigolyn wedi gwneud cais am dystysgrif y cyfeirir ati ym mharagraff 2 o Atodlen 2 ond nad yw'r dystysgrif wedi'i dyroddi.".

(4) Yn rheoliad 18 (ffitrwydd y gweithwyr)—

(a) ar ddechrau paragraff (1), mewnosodir—

"Yn ddarostyngedig i baragraffau (5) a (5A)";

(b) yn lle paragraff (3) rhoddir—

"Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo unigolyn wedi gwneud cais am dystysgrif y cyfeirir ati ym mharagraff 2 o Atodlen 2 ond nad yw'r dystysgrif wedi'i dyroddi";

(c) ym mharagraff (5) yn lle "paragraff" ble yr ymddengys gyntaf rhoddir "paragraffau (1) a";

(ch) ar ôl paragraff (5) mewnosodir paragraff (5A) newydd fel a ganlyn—

"(5A) Fel dewis arall i baragraff (5) pan fo'r amodau canlynol yn gymwys, gall y person cofrestredig ganiatáu i berson ddechrau gweithio yn y sefydliad neu at ddibenion y sefydliad er gwaethaf paragraffau (1) a (4)(b)—

(a) bod paragraff (3) o'r rheoliad hwn yn gymwys;

(b) bod gwybodaeth gyflawn a boddhaol wedi'i derbyn mewn perthynas â'r person hwnnw mewn cysylltiad â'r materion a nodwyd ym mharagraffau 1, 4 a 6 o Atodlen 2;

(c) bod y person wedi darparu—

(**11**) O.S. 2002 Rhif 325 (Cy.38).